

Il-Ġurnal Uffiċjali L 125

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

21 ta' April 2020

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deċiżjoni (UE) 2020/545 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2020 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibbiltà għall-finanzjament ta' miżuri baġitarji immedjati fil-kuntest tat-tifqigha ta' COVID-19 u t-tishih tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew 1
- ★ Deċiżjoni (UE) 2020/546 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2020 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibbiltà għall-finanzjament ta' miżuri baġitarji immedjati fil-kuntest tat-tifqigha tal-COVID-19 3
- ★ Deċiżjoni (UE) 2020/547 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2020 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Marġni ta' Kontinġenza fl-2020 biex tinghata assistenza ta' emerġenza lill-Istati Membri u biex jissahhah il-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili/rescEU b'rispons għat-tifqigha tal-COVID-19 5

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI (UE) 2020/545 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-17 ta' April 2020

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità għall-finanzjament ta' miżuri baġitarji immedjati fil-kuntest tat-tifqigha ta' COVID-19 u t-tishih tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 12 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi,

- (1) L-Istrument ta' Flessibilità huwa mahsub biex jippermetti l-finanzjament ta' nefqa identifikata b'mod ċar li ma setgħetx tiġi ffinanzjata fil-limiti disponibbli ta' intestatura jew intestaturi ohra.
- (2) Il-limitu massimu tal-ammont annwali disponibbli għall-Istrument ta' Flessibilità jlahhaq EUR 600 000 000 (prezzijiet tal-2011), kif stipulat fl-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 ⁽²⁾, żdied, fejn applikabbli mill-ammonti skaduti li saru disponibbli skont it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu.
- (3) Sabiex jiġu indirizzati l-isfidi fil-kuntest tat-tifqigha ta' COVID-19, jenhtieg li jiġu mobilizzati ammonti għall-finanzjament ta' miżuri xierqa bħala kwistjoni ta' urgenza. Huwa wkoll mehtieg li jiġi previst il-finanzjament għat-tishih mehtieg tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.
- (4) Wara li eżaminaw il-possibilitajiet kollha għar-riallokazzjoni tal-appropriazzjonijiet taht illimitu massimu tan-nefqa għall-intestatura 3 (*Sigurtà u ċittadinanza*), huwa mehtieg li jiġi mobilizzat l-Istrument ta' Flessibilità biex jissupplimenta l-finanzjament fil-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2020 lil hinn mil-limitu massimu tal-intestatura 3 bl-ammont ta' EUR 73 300 000, biex jiġu ffinanzjati miżuri immedjati fil-kuntest tat-tifqigha ta' COVID-19 u t-tishih tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.
- (5) Abbażi tal-profil tal-pagament mistenni, l-appropriazzjonijiet ta' pagament li jikkorrispondu għall-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità jenhtieg li jiġu mqassma fuq sentejn finanzjarji.
- (6) Din id-Deciżjoni hija marbuta mal-finanzjament inkluż fil-baġit emendatorju Nru 1 għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għall-2020. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza ma' dak il-baġit emendatorju, jenhtieg li din id-Deciżjoni tapplika mid-data tal-adozzjoni tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Għall-baġit generali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2020, l-Istrument ta' Flessibilità għandu jiġi mobilizzat biex jipprovdi s-somma ta' EUR 73 300 000 f'appropriazzjonijiet ta' impenn fl-intestatura 3 (*Sigurtà u ċittadinanza*).

Dan l-ammont għandu jintuża biex jiffinanzja miżuri immedjati fil-kuntest tat-tifqigha ta' COVID-19 u t-tishih tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.

2. Abbażi tal-profil tal-pagament mistenni, l-appropriazzjonijiet ta' pagament li jikkorrispondu għall-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità għandhom ikunu stmati kif ġej:

(a) EUR 43 300 000 fl-2020;

(b) EUR 30 000 000 fl-2021.

L-ammonti speċifiċi ta' appropriazzjonijiet ta' pagament għal kull sena finanzjarja għandhom jiġu awtorizzati f'konformità mal-proċedura baġitarja annwali.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika mis-17 ta' April 2020.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' April 2020.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill
Il-President
G. GRLIĆ RADMAN

DEĊIŻJONI (UE) 2020/546 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-17 ta' April 2020****dwar il-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità għall-finanzjament ta' miżuri baġitarji immedjati fil-kuntest tat-tifqigha tal-COVID-19**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 12 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi,

- (1) L-Istrument ta' Flessibilità huwa mahsub biex jippermetti l-finanzjament ta' nefqa identifikata b'mod ċar li ma setgħetx tiġi ffinanzjata fil-limiti disponibbli ta' intestatura jew intestaturi ohra.
- (2) Il-limitu massimu tal-ammont annwali disponibbli għall-Istrument ta' Flessibilità jlahhaq EUR 600 000 000 (prezzijiet tal-2011), kif stipulat fl-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 ⁽²⁾, żdied, fejn applikabbli mill-ammonti skaduti li saru disponibbli skont it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu.
- (3) Sabiex jiġu indirizzati l-isfidi fil-kuntest tat-tifqigha tal-COVID-19, jenhtieg li jiġu mobilizzati ammonti għall-finanzjament ta' miżuri xierqa bħala kwistjoni ta' urgenza.
- (4) Wara li eżaminaw il-possibilitajiet kollha għar-riallokazzjoni tal-appropriazzjonijiet taht illimitu massimu tan-nefqa għall-intestatura 3 (*Sigurtà u Ċittadinanza*), huwa mehtieg li jiġi mobilizzat l-Istrument ta' Flessibilità biex jissupplimenta l-finanzjament fil-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2020 lil hinn mil-limitu massimu tal-intestatura 3 bl-ammont ta' EUR 243 039 699, biex jiġu ffinanzjati miżuri immedjati fil-kuntest tat-tifqigha tal-COVID-19. Dan l-ammont jikkomplementa l-finanzjament mill-Istrument ta' Flessibilità mobilizzat fil-kuntest tal-Baġit Emendatorju Nru 1 tal-baġit ġenerali tal-Unjoni 2020.
- (5) Abbażi tal-profil tal-pagament mistenni, l-appropriazzjonijiet ta' pagament li jikkorrispondu għall-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità jenhtieg li jiġu mqassma fuq bosta snin finanzjarji.
- (6) Din id-Deciżjoni hija marbuta mal-finanzjament inkluż fil-baġit emendatorju Nru 2 tal-baġit ġenerali tal-Unjoni 2020. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza ma' dak il-baġit emendatorju, jenhtieg li din id-Deciżjoni tapplika mid-data tal-adozzjoni tagħha,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2020, l-Istrument ta' Flessibilità għandu jiġi mobilizzat biex jipprovdi s-somma ta' EUR 243 039 699 f'appropriazzjonijiet ta' impenn fl-intestatura 3 (*Sigurtà u Ċittadinanza*).

Dan l-ammont għandu jintuża biex jifinanzja miżuri immedjati biex tiġi indirizzata l-kriżi attwali tas-saħha fl-Unjoni Ewropea li tirriżulta mit-tifqigha tal-COVID-19.

⁽¹⁾ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

2. Abbażi tal-profil tal-pagament mistenni, l-approprijazzjonijiet ta' pagament li jikkorrispondu għall-mobilizzazzjoni tal-Istrument ta' Flessibilità għandhom ikunu stmati kif ġej:

- (a) EUR 123 950 247 fl-2020;
- (b) EUR 71 453 672 fl-2021;
- (c) EUR 23 817 890 fl-2022;
- (d) EUR 23 817 890 fl-2023.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandha tapplika mis-17 ta' April 2020.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' April 2020.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill
Il-President
G. GRLIĆ RADMAN

DEĊIŻJONI (UE) 2020/547 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-17 ta' April 2020****dwar il-mobilizzazzjoni tal-Margni ta' Kontingenza fl-2020 biex tinghata assistenza ta' emerġenza lill-Istati Membri u biex jissahhah il-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili/rescEU b'rispons għat-tifqigha tal-COVID-19**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 14 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi,

- (1) L-Artikolu 13 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 ⁽²⁾ stabbilixxa Margni ta' Kontingenza sa massimu ta' 0,03 % tal-Introjtu Nazzjonali Gross tal-Unjoni,
- (2) Skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013, il-Kummissjoni kkalkulat l-ammont assolut tal-Margni ta' Kontingenza għall-2020 ⁽³⁾.
- (3) Wara li jkunu eżaminaw il-possibbiltajiet finanzjarji l-oħra kollha li jirreagixxu għal ċirkostanzi mhux previsti fi hdan il-limitu massimu ta' impenn tal-2020 għall-intestatura 3 (*Sigurtà u ċittadinanza*) tal-qafas finanzjarju pluriennali (QFP), u wara li kkunsidraw il-mobilizzazzjoni tal-Margni Globali għall-Impenji għall-ammont shiħ ta' 2 392 402 163 disponibbli fl-2020 u tal-Istrument ta' Flessibbiltà għall-ammont shiħ ta' EUR 1 094 414 188 disponibbli fl-2020, huwa mehtieg li jiġi mmobilizzat il-Margni ta' Kontingenza biex jiġu indirizzati l-htigijiet li jirriżultaw mit-tifqigha tal-COVID-19 billi jizdiedu l-approprijazzjonijiet ta' impenn fil-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2020, lil hinn mil-limitu massimu tal-intestatura 3 tal-QFP.
- (4) Wara li kkunsidraw din is-sitwazzjoni partikolari hafna, il-kundizzjoni tal-aħhar għażla fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013 hija ssodisfata.
- (5) Din id-Deciżjoni hija marbuta mal-finanzjament inkluż fil-baġit emendatorju Nru 2 tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea 2020. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza ma' dak il-baġit emendatorju, din id-Deciżjoni għandha tapplika mid-data tal-adozzjoni tagħha,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2020, il-Margni ta' Kontingenza għandu jiġi mmobilizzat biex jipprovdi l-ammont ta' EUR 714 558 138 miljun f'approprijazzjonijiet ta' impenn mal-limitu massimu tal-intestatura 3 (*Sigurtà u ċittadinanza*) tal-qafas finanzjarju pluriennali.

Artikolu 2

L-ammont totali ta' EUR 714 558 138 imsemmi fl-Artikolu 1 għandu jiġi paċut mal-margni taht il-limitu ta' impenn tas-sena finanzjarja 2020 tal-intestatura 5 (*Amministrazzjoni*) tal-qafas finanzjarju pluriennali.

⁽¹⁾ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

⁽³⁾ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tal-15 ta' Mejju 2019 dwar l-aġġustament tekniku tal-qafas finanzjarju għall-2020 f'konformità ma' ċaqliq fl-ING (COM(2019)310).

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni taghha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Din ghandha tapplika mis-17 ta' April 2020.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' April 2020.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill
Il-President
G. GRLIĆ RADMAN

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

